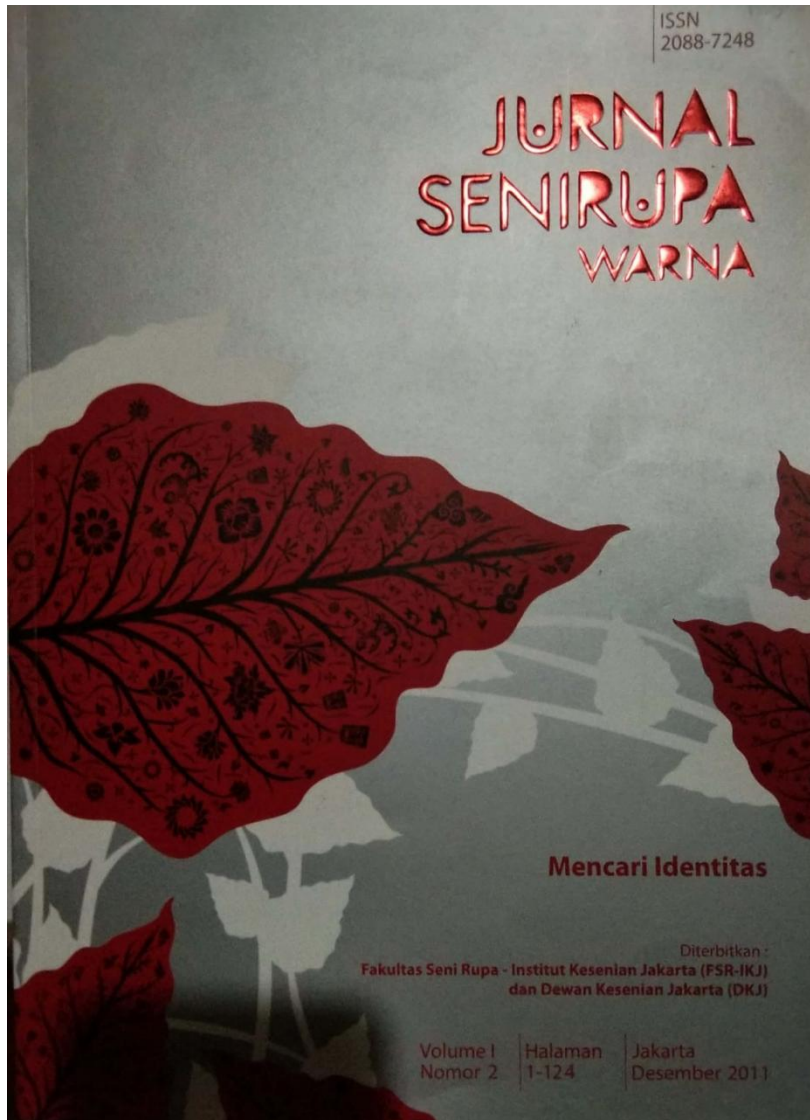


# Keramik Singkawang: Sebuah Reproduksi Lokal Estetika Budaya Cina

Oleh : Noor Sudyati



**DAFTAR ISI**

Editorial	iv
<b>Wawasan Falsafah Seni</b> <b>Dalam Pendidikan Seni Era Pascamodern</b> <i>Bambang Sugiharto, Universitas Parahyangan, Bandung</i>	1-12
<b>Re-Interpretasi Hibriditas</b> <b>Desain Gereja Katolik "Puh Sarang"</b> <i>July Hidayat, Universitas Pelita Harapan</i> <i>Lydia Syanti Dewi, Universitas Ciputra</i>	13-27
<b>Perupa: Hardiman Radjab</b> <i>Ananda Moersid, Institut Kesenian Jakarta</i>	28-33
<b>Anjungan Indonesia Pada "World Expo":</b> <b>Pencitraan Kemajemukan dari Masa Ke Masa</b> <i>Indah Tjahjowulan, Institut Kesenian Jakarta</i>	34-57
<b>Politik Identitas Kultural Tionghoa dan Diaspora Dalam</b> <b>Karya-Karya Perupa Kontemporer Indonesia</b> <i>Hariyanto, Universitas Negeri Malang</i>	58-78
<b>Perupa: Sukamto</b> <i>Ananda Moersid, Institut Kesenian Jakarta</i>	79-87
<b>Keramik Singkawang:</b> <b>Sebuah Reproduksi Lokal Estetika Budaya Cina</b> <i>Noor Sudiyati, Institut Seni Indonesia, Yogyakarta</i>	88-100
<b>Penelitian di Ranah Seni Rupa</b> <i>Erlie Yudianti Susanto, Institut Kesenian Jakarta</i>	101-113
<b>Tinjauan Buku</b> <b>Melukis Islam: Amal dan Etika Seni Islam di Indonesia</b> <i>Ananda Moersid, Institut Kesenian Jakarta</i>	114-121
<b>Tentang Penulis</b>	122
<b>Persyaratan Penulisan Jurnal Seni Rupa 'Warna' FSR IKJ</b>	123

## Noor Sudyati

Fakultas Seni Rupa - Institut Seni Indonesia Yogyakarta,  
Jalan Parang Tritis km 6,5, Sewon, Bantul, Yogyakarta  
e-mail: keramiknoor@yahoo.com

**Abstract: Singkawang Ceramics: A Local Reproduction of Chinese Cultural Aesthetics.** This study focuses on Singkawang ceramics as cultural artifacts of Chinese ethnic community in Sedau, Singkawang in West Kalimantan (Borneo). Through a closer look at the reproduction techniques of the decorative ornaments as well as manufacturing system, economic contents and all the values and meanings embedded within, the author tries to uncover the meanings of Singkawang ceramics decorative ornaments to the Chinese ethnic group that has lived there for generations. Decorative ornaments in the forms of mythological symbols like dragons, the eight gods as well as mainland China landscapes and the forms of flora that grow in China are still being used over and over again by the ceramic producers of Singkawang. This study reveals that they are believed to provide peace and life orientation that functions as spiritual guidance and orientation to the Chinese community of Singkawang. It can be assumed that there has been a local reproduction with reference to the mainland China cultural aesthetics.

**Abstrak: Keramik Singkawang: Sebuah Reproduksi Lokal Estetika Budaya Cina.** Penelitian ini mengangkat keramik Singkawang sebagai artefak budaya kelompok etnis Cina di desa Sedau, Singkawang di Kalimantan Barat. Melalui telaah teknik perwujudan, ornamen ragam hias juga sistem kerja dan kandungan ekonomi serta nilai dan makna yang terkandung penulis mencoba mengangkat pemaknaan ragam hias keramik Singkawang bagi kelompok etnis Cina yang telah beberapa generasi menetap di sana. Ragam hias dan ornamentasi berupa penggambaran simbolik mitologi, seperti naga, delapan dewa dan penggambaran alam negeri leluhur berupa flora yang tumbuh di negeri Cina berusaha terus diabadikan oleh para produsen keramik di Singkawang. Penelitian ini menemukan bahwa hal tersebut dilestarikan karena diyakini memberikan ketentraman dan arahan bagi panduan spiritual dan orientasi kehidupan untuk komunitas etnis Cina di Singkawang. Bisa dikatakan telah terjadi sebuah reproduksi lokal yang mengacu pada estetika budaya yang berasal dari Cina daratan.

**Keywords:** cultural artifacts, life orientation, local reproduction, aesthetics

**Kata kunci:** artefak budaya, orientasi hidup, reproduksi lokal, estetika

### ABSTRAK

Keramik Singkawang; Sebuah reproduksi Lokal Estetika Budaya Cina. Penelitian ini mengangkat keramik Singkawang sebagai artefak budaya kelompok etnis Cina di desa Sedau, Singkawang di Kalimantan Barat. Melalui telaah teknik perwujudan, ornamen ragam hias juga sistem kerja dan kandungan ekonomi serta nilai dan makna yang terkandung, penulis mencoba mengangkat pemaknaan ragam hias keramik Singkawang bagi kelompok etnis Cina yang telah beberapa generasi menetap di sana. Ragam hias dan ornamentasi berupa penggambaran simbolik mitologi, seperti naga, delapan dewa, dan penggambaran alam negeri leluhur berupa flora yang tumbuh di negeri Cina berusaha terus diabadikan oleh para produsen keramik di Singkawang. Penelitian ini menemukan bahwa hal tersebut dilestarikan karena diyakini memberikan ketentraman dan arahan bagi panduan spiritual dan orientasi kehidupan untuk komunitas etnis Cina di Singkawang. Bisa dikatakan telah terjadi sebuah reproduksi lokal yang mengacu pada estetika budaya yang berasal dari Cina daratan.

Kata kunci; artefak, budaya, orientasi hidup, reproduksi lokal, estetika.

## DAFTAR RUJUKAN

- Adhyatman, Sumarah. 1987. *Kendi: Traditional Drinking Water Container*. Jakarta: Himpunan Keramik Indonesia.
- Dananjaya, James. 2007. *Folklor Tionghoa*. Jakarta: Pustaka Utama Grafiti.
- Dillistone. 2002. *Daya Kekuatan Simbol*. Yogyakarta: Kanisius.
- Feldman, Edmund Burke. 1967. *Art as Image and Idea*. Englewood Cliff. New Jersey: Prentice-Hall, Inc.
- Fung, Yu Lan. 2007. *Sejarah Filsafat Cina*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Gustami, Sp. 2008. *Nukilan Ornament Indonesia*. Yogyakarta: Jurusan Kriya, Fakultas Seni Rupa, Institut Seni Indonesia.



Haryono, Timbul. 2009. Jakarta: Wedatama Widya Sastra.

Hopson, R.L. 1976. *Chinese Pottery and Porcelain*. New York: Dover Publication, Inc.

Kuntowijoyo. 1987. *Budaya dan Masyarakat*. Yogyakarta: PT Tiara Wacana.

Menzies, Gavin. 2007. *1421 Saat China Menemukan Dunia*. Jakarta: Pustaka Alfabeth.

Morgan, T. Harry. 2007. *China, Simbol dan Mistik*. Yogyakarta: Alfa Media.

Read, Herbert. 1972. *The Meaning of Art*. New York, Washington: Praeger Publisher.

Sau fat, Li. 2007. *Aneka Budaya Tionghoa Kalimantan Barat*. Pontianak: Muare Public Relation.

Soemantri, Hilda. 2000. "Pottery" dalam *Indonesian Heritage: Visual Art*. Singapore: Archipelago.

Sudiyati, Noor. 2009. *Keramik Bahan Sederhana Kaya Makna*. Seni dalam Dimensi Bentuk, Ruang dan Waktu hal. 235-250. Penyunting Prof. Dr Timbul Haryono. Jakarta: Wedatama Widya Sastra.

Sudiyati, Noor. 2009. "Keindahan Keramik Putar" dalam *Prosiding Seminar Nasional Seni Kriya*. Yogyakarta: Jurusan Seni Kriya, Fakultas Seni Rupa Institut Seni Indonesia.

William, Raymond. 1981. *Culture*. Glaslow: Fontana Paperbacks.

Yuanzhi, Kong. 2005. *Muslim Tionghoa Cheng Ho, Misteri Perjalanan Muhibah di Nusantara*. Jakarta: Pustaka Populer Obor.

## Pustaka

- Adyatman, Sumarah. 1987. *Kendi; Kendhi Tradisional Drinking Water Container*. Jakarta. Himpunan Keramik Indonesia.
- Dananjaya, James. 2007. *Folklor Tionghoa*, Jakarta; Pustaka Utama Grafiti.
- Dillistone. 2000. *Daya Kekuatan Simbol*. Yogyakarta; Pustaka Pelajar

- Gustami. Sp. 2008. *Nukilan Ornamen Indonesia*. Yogyakarta. Jurusan Kriya. Fakultas Seni Rupa. Institut Seni Indonesia Yogyakarta.
- Hopson. R L. 1976. *Chinese Pottery and Porcelain*. New York; Dover Publication
- Kuntowijoyo. 1987. *Budaya dan Masyarakat*. Yogyakarta; PT Tiara Wacana
- Menties. Gavin. 2007. *1421 Saat Cina Menemukan Dunia*. Jakarta; Pustaka Alfabeth
- Morgan. T. Hari. 2007. *China, Simbol dan Mistik*. Yogyakarta; Alfa Media.
- Read. Herbert. 1972. *The Meaning of Art*. New York. Washington; Praeger Publisher.
- Sau Fat Li. 2007. *Aneka Budaya Tionghoa Kalimantan Barat*. Pontianak; Muara Publik Relation.
- Soemantri. Hilda. 2000. “Pottery” dalam *Indonesia Heritage*; Visual Art. Singapore; Archipelago.
- Sudiyati.. Noor. 2009. *Keramik Bahan Sederhana Kaya Makna*. Seni Dalam Dimensi Bentuk, Ruang dan Waktu. Penyunting. Timbul Haryono. Jakarta; Wedatama Widya Sastra.
- Sudiyati. Noor. 2009. “Keindahan Keramik Putar” dalam Prosiding Seminar Nasional Seni Kriya. Yogyakarta; jurusan Kriya, Fakultas Seni Rupa. Institut Seni Indonesia.
- William . Raymond. 1981. *Culture*. Glaslow, Fontana Paperbacks.
- Yuanzhi. Kong. 2005. *Muslim Tionghoa Cheng Ho. Misteri Perjalanan Muhibahdi Nusantara*. Jakarta; Pustaka Populer Obor.